



МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Волгоградский государственный социально-педагогический университет" (ФГБОУ ВО "ВГСПУ")

УТВЕРЖДАЮ

План одобрен Ученым советом вуза

Протокол № бот 29.03.2021

## УЧЕБНЫЙ ПЛАН

Ректор \_\_\_\_\_ А.М. Коротков  
" " \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

по программе бакалавриата

45.03.02

направления 45.03.02 "Лингвистика"  
профиль "Перевод и переводоведение" (Немецкий язык)

Кафедра: Межкультурной коммуникации и перевода

Факультет: ИИЯ

Квалификация: бакалавр

Программа подготовки: академический бакалавриат

Форма обучения: Очная

Срок получения образования: 4г

Виды профессиональной деятельности

научно-исследовательская

Год начала подготовки (по учебному плану) 2018

Учебный год 2021-2022

Образовательный стандарт (ФГОС) № 940 от 07.08.2014

СОГЛАСОВАНО

Проректор по УР \_\_\_\_\_ /Ю.А. Жадаев/

Начальник УУ \_\_\_\_\_ /Е.В. Орлова/

Директор института \_\_\_\_\_ /Н.Н. Панченко/

## Календарный учебный график

Мес	Сентябрь				Октябрь				Ноябрь				Декабрь				Январь				Февраль				Март				Апрель				Май				Июнь				Июль				Август							
	Числ	1-7	8-14	15-21	22-28	29-5	6-12	13-19	20-26	27-2	3-9	10-16	17-23	24-30	1-7	8-14	15-21	22-28	29-4	5-11	12-18	19-25	26-1	2-8	9-15	16-22	23-1	2-8	9-15	16-22	23-1	30-5	6-12	13-19	20-26	27-3	4-10	11-17	18-24	25-31	1-7	8-14	15-21	22-28	29-5	6-12	13-19	20-26	27-2	3-9	10-16	17-23
Нед	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
I																				у	у	к	к																													
II									*												у	у	к	к																												
III									*												у	у	к	к																												
IV					п	п			*												у	к	к	п	п																											

## Сводные данные

	Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4			Итого
	Сем. 1	Сем. 2	Всего	Сем. 3	Сем. 4	Всего	Сем. 5	Сем. 6	Всего	Сем. 7	Сем. 8	Всего	
Теоретическое обучение	19	18	37	17 1/6	17 1/6	34 2/6	17 1/6	17 1/6	34 2/6	16 4/6	13 2/6	30	135 4/6
Э Экзаменационные сессии	2	4	6	2 3/6	4	6 3/6	2 3/6	3	5 3/6	1	1	2	20
У Учебная практика								2	2				2
П Производственная практика										2	2	4	4
Д Защита выпускной квалификационной работы, включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты											2	2	2
Г Подготовка к сдаче и сдача гос. экзамена											1 5/6	1 5/6	1 5/6
К Каникулы	2	7	9	2	7	9	2	6	8	2	8	10	36
* Нерабочие праздничные дни (не включая воскресенья)				1 2/6 (8 дн)	5/6 (5 дн)	2 1/6 (13 дн)	1 2/6 (8 дн)	5/6 (5 дн)	2 1/6 (13 дн)	1 2/6 (8 дн)	5/6 (5 дн)	2 1/6 (13 дн)	6 3/6 (39 дн)
Продолжительность обучения (не включая нерабочие праздничные дни и каникулы)	более 39 нед.			более 39 нед.			более 39 нед.			более 39 нед.			
Итого	23	29	52	23	29	52	23	29	52	23	29	52	208
Студентов				23			12			6			
Групп				1			1			1			

ПланСвод Учебный план бакалавриата 'vn45.03.02-18-234.rlx', код направления 45.03.02, год начала подготовки 2018

-	-	-	Форма контроля				з.е.		Итого акад.часов							Курс 1		Курс 2		Курс 3		Курс 4		Закрепленная кафедра				
			Экза мен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Экспер тное	Факт	Экспер тное	По плану	Конт. раб.	Ауд.	СР	Конт роль	Пр. подгот	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	Код	Наименование		
<b>Блок 1.Дисциплины (модули)</b>									225	225	8428	8428	3958	3958	3390	1080			29	31	29	31	30	27	27	21		
<b>Базовая часть</b>									111	111	3996	3996	1800	1800	1566	630			27	29	23	17	4	8	3			
+	Б1.Б.01	История	1				4	4	144	144	54	54	54	36			4								13	Отечественной истории и историко-		
+	Б1.Б.02	Философия	3				4	4	144	144	54	54	36	54					4						37	Философии и культурологии		
+	Б1.Б.03	Русский язык и культура речи		2			2	2	72	72	36	36	36					2							5	Языкознания		
+	Б1.Б.04	Право		4			2	2	72	72	36	36	36						2						15	Права и методики преподавания		
+	Б1.Б.05	Культурология		4			2	2	72	72	36	36	36						2						37	Философии и культурологии		
+	Б1.Б.06	Иностранный язык			1		3	3	108	108	72	72	36			3									6	Межкультурной коммуникации и		
+	Б1.Б.07	Профессиональная этика		2			2	2	72	72	36	36	36				2								37	Философии и культурологии		
+	Б1.Б.08	Интернет и мультимедиа технологии		3			2	2	72	72	36	36	36					2							23	Методики преподавания математики и		
+	Б1.Б.09	Безопасность жизнедеятельности		2			2	2	72	72	36	36	36				2								19	Теории и методики обучения		
+	Б1.Б.10	Основы языкознания	27	1	6		10	10	360	360	144	144	126	90			2	3				2	3		5	Языкознания		
+	Б1.Б.11	Практический курс первого иностранного языка	123				21	21	756	756	324	324	270	162			6	9	6						6	Межкультурной коммуникации и перевода		
+	Б1.Б.12	Практический курс второго иностранного языка	24		3		21	21	756	756	324	324	288	144				7	7	7					3	Немецкого языка и методики его преподавания		
+	Б1.Б.13	<b>Основы теории первого иностранного языка</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>252</b>	<b>252</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>36</b>					2	2	3							
+	Б1.Б.13.01	Основы теории первого иностранного языка 1		5	4	5	4	4	144	144	72	72	72						2	2					6	Межкультурной коммуникации и перевода		
+	Б1.Б.13.02	Основы теории первого иностранного языка 2	6				3	3	108	108	36	36	36	36						3					5	Языкознания		
+	Б1.Б.14	История и культура стран изучаемого языка	1				4	4	144	144	54	54	54	36			4								6	Межкультурной коммуникации и перевода		
+	Б1.Б.15	Введение в теорию межкультурной коммуникации		3	5		4	4	144	144	90	90	54					2		2					6	Межкультурной коммуникации и перевода		
+	Б1.Б.16	Практическая фонетика	2				4	4	144	144	54	54	54	36			2	2							6	Межкультурной коммуникации и		
+	Б1.Б.17	Риторика			1		2	2	72	72	36	36	36				2								5	Языкознания		
+	Б1.Б.18	История языка и введение в специфиологию		3			2	2	72	72	36	36	36						2						5	Языкознания		
+	Б1.Б.19	Литература и культура стран первого иностранного языка		2			2	2	72	72	36	36	36					2							6	Межкультурной коммуникации и перевода		
+	Б1.Б.20	Информационные технологии в лингвистике	1				4	4	144	144	36	36	72	36			4								23	Методики преподавания математики и		
+	Б1.Б.21	Ситуативная грамматика первого иностранного языка		4			3	3	108	108	54	54	54						3						6	Межкультурной коммуникации и перевода		
+	Б1.Б.22	Ситуативная грамматика второго иностранного языка		6			2	2	72	72	36	36	36							2					3	Немецкого языка и методики его преподавания		
+	Б1.Б.23	Физическая культура и спорт		46			2	2	72	72	72	72							1		1				20	Физической культуры		
<b>Вариативная часть</b>									114	114	4432	4432	2158	2158	1824	450			2	2	6	14	26	19	24	21		
+	Б1.В.01	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	456	37	8		21	21	756	756	362	362	250	144					2	4	4	5	3	3	6	Межкультурной коммуникации и перевода		
+	Б1.В.02	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	456	7	8		20	20	720	720	308	308	268	144						4	4	5	4	3	3	3	Немецкого языка и методики его преподавания	
+	Б1.В.03	Письменный перевод первого иностранного языка		56	7		6	6	216	216	108	108	108							2	2	2			6	Межкультурной коммуникации и перевода		
+	Б1.В.04	Устный перевод первого иностранного языка	8	7			6	6	216	216	92	92	70	54								2	4		6	Межкультурной коммуникации и перевода		
+	Б1.В.05	Теория перевода	35	6	7	6	14	14	504	504	180	180	216	108					4	2	3	2	3		6	Межкультурной коммуникации и		
+	Б1.В.06	Литературное редактирование		5			2	2	72	72	36	36	36							2					5	Языкознания		
+	Б1.В.07	Латинский язык и культура		1			2	2	72	72	36	36	36			2									5	Языкознания		
+	Б1.В.08	Практикум по русскому языку		2			2	2	72	72	36	36	36				2								5	Языкознания		

## ПланСвод Учебный план бакалавриата 'vn45.03.02-18-234.rlx', код направления 45.03.02, год начала подготовки 2018

-	-	-	Форма контроля				з.е.		Итого акад.часов							Курс 1		Курс 2		Курс 3		Курс 4		Закрепленная кафедра				
			Экза мен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Экспер тное	Факт	Экспер тное	По плану	Конт. раб.	Ауд.	СР	Конт роль	Пр. подгот	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	Код	Наименование		
+	Б1.В.09	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту		123456					328	328	328	328													20	Физической культуры		
+	Б1.В.ДВ.01	<b>Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.1</b>			5			2	2	72	72	36	36	36							2							
+	Б1.В.ДВ.01.01	Предпереводческий анализ			5			2	2	72	72	36	36	36							2				6	Межкультурной коммуникации и		
-	Б1.В.ДВ.01.02	Лингвистические основы перевода			5			2	2	72	72	36	36	36							2				6	Межкультурной коммуникации и		
+	Б1.В.ДВ.02	<b>Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.2</b>			5			2	2	72	72	36	36	36							2							
+	Б1.В.ДВ.02.01	Начальный курс коммерческого перевода			5			2	2	72	72	36	36	36							2				6	Межкультурной коммуникации и		
-	Б1.В.ДВ.02.02	Перевод коммерческой документации			5			2	2	72	72	36	36	36							2				6	Межкультурной коммуникации и		
+	Б1.В.ДВ.03	<b>Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.3</b>			7			2	2	72	72	36	36	36									2					
+	Б1.В.ДВ.03.01	Технический перевод			7			2	2	72	72	36	36	36									2		6	Межкультурной коммуникации и		
-	Б1.В.ДВ.03.02	Перевод специальных текстов			7			2	2	72	72	36	36	36									2		6	Межкультурной коммуникации и		
+	Б1.В.ДВ.04	<b>Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.4</b>			67	48		19	19	684	684	300	300	384					4	4	2	4	5					
+	Б1.В.ДВ.04.01	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)			67	48		19	19	684	684	300	300	384						4	4	2	4	5	6	Межкультурной коммуникации и перевода		
-	Б1.В.ДВ.04.02	Практикум по речевому общению (первый иностранный язык)			67	48		19	19	684	684	300	300	384						4	4	2	4	5	6	Межкультурной коммуникации и перевода		
+	Б1.В.ДВ.05	<b>Дисциплины по выбору Б1.В.ДВ.5</b>			678			16	16	576	576	264	264	312							3	3	4	6				
+	Б1.В.ДВ.05.01	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)			678			16	16	576	576	264	264	312							3	3	4	6	3	Немецкого языка и методики его преподавания		
-	Б1.В.ДВ.05.02	Практикум по речевому общению (второй иностранный язык)			678			16	16	576	576	264	264	312							3	3	4	6	3	Немецкого языка и методики его преподавания		
<b>Блок 2.Практики</b>								9	9	324	324			324							3	3	3					
<b>Вариативная часть</b>								9	9	324	324			324								3	3	3				
+	Б2.В.01(У)	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков			6			3	3	108	108			108									3					
+	Б2.В.02(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности			7			3	3	108	108			108									3					
+	Б2.В.03(П)	Преддипломная практика			8			3	3	108	108			108										3				
<b>Блок 3.Государственная итоговая аттестация</b>								6	6	216	216	4	4	212											6			
<b>Базовая часть</b>								6	6	216	216	4	4	212												6		
+	Б3.Б.01(Г)	Итоговый междисциплинарный экзамен по профилю "Перевод и переводоведение"						3	3	108	108	4	4	104										3				
+	Б3.Б.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы						3	3	108	108			108										3				
<b>ФТД.Факультативы</b>								2	2	72	72	36	36	36							1	1						
<b>Вариативная часть</b>								2	2	72	72	36	36	36								1	1					
+	ФТД.В.01	Практическая педагогика			6			1	1	36	36	18	18	18									1		36	Педагогика		
+	ФТД.В.02	Человек и культура родного города			4			1	1	36	36	18	18	18							1				37	Философии и культурологии		

		Итого						Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4			
		Баз.%	Вар.%	ДВ(от Вар.)%	з.е.			Всего	Сем. 1	Сем. 2	Всего	Сем. 3	Сем. 4	Всего	Сем. 5	Сем. 6	Всего	Сем. 7	Сем. 8	
					Мин.	Макс.	Факт													
	Итого (с факультативами)				234	248	242	60	29	31	61	29	32	61	30	31	60	30	30	
	Итого по ОП (без факультативов)				234	246	240	60	29	31	60	29	31	60	30	30	60	30	30	
B1	Дисциплины (модули)	49%	51%	35.9%	222	225	225	60	29	31	60	29	31	57	30	27	48	27	21	
B1.Б	Базовая часть				108	126	111	56	27	29	40	23	17	12	4	8	3	3		
B1.В	Вариативная часть				99	114	114	4	2	2	20	6	14	45	26	19	45	24	21	
B2	Практики	0%	100%	0%	6	12	9							3		3	6	3	3	
B2.В	Вариативная часть				6	12	9							3		3	6	3	3	
B3	Государственная итоговая аттестация				6	9	6										6		6	
B3.Б	Базовая часть				6	9	6										6		6	
ФТД	Факультативы					2	2				1		1	1		1				
ФТД.В	Вариативная часть					2	2				1		1	1		1				
	Учебная нагрузка (акад.час/нед)	ОП, факультативы (в период ТО)					51.8	-	47.4	50	-	51.4	54.6	-	53.5	50.4	-	55.1	52.7	
		ОП, факультативы (в период экз. сессий)					54	-	72	54	-	64.8	45	-	64.8	36	-	54	54	
		в период гос. экзаменов						-			-			-			-		59	
	Контактная работа в период ТО (акад.час/нед)	ОП без элект. дисциплин по физ.к.					26.8	-	24.7	27	-	26.3	28.4	-	28.4	28.4	-	26	25.2	
		элективные дисциплины по физ.к.					2.5	-	3.8	4	-	4.2	2.1	-	3.2	1.3	-			
	Суммарная контактная работа (акад. час)	Блок Б1					3958	-	540	558	-	522	522	-	540	508	-	432	336	
		в том числе по элект. дисц. по ф.к.					328	-	72	72	-	72	36	-	54	22	-			
		Блок Б2						-			-			-			-			
		Блок Б3					4	-			-			-			-		4	
		Блок ФТД					36	-			-		18	-		18	-			
		Итого по всем блокам					3998	-	540	558	-	522	540	-	540	526	-	432	340	
	Обязательные формы контроля	ЭКЗАМЕН (Эк)					8	4	4		6	3	3	6	3	3	2	1	1	
		ЗАЧЕТ (За)					7	2	5		8	4	4	9	4	5	6	5	1	
		ЗАЧЕТ С ОЦЕНКОЙ (ЗаО)					2	2			3	1	2	5	2	3	8	4	4	
		КУРСОВАЯ РАБОТА (КР)												2	1	1				
	Процент ... занятий от аудиторных (%)	лекционных					12.4%													
		в интерактивной форме					71.2%													